

Gan Israëli Luxembourg

Des vacances inoubliables!

Le Journal N° 6



... Inoubliables

THE BEST! THE BEST! THE BEST!!!!

27 JUILLET 2012



Horaires de Chabbat
pour le Luxembourg
Vendredi 27 juillet : 21h06
Samedi 28 juillet : 22h22
Paracha de la semaine :
Devarim

- DES JEUX
- DES HISTOIRES..
- ET LES PHOTOS SOUVENIRS !!!



c'est vraiment le meilleur GAN !

La lettre du Rabbi

FACE À LA DOULEUR

J'ai reçu votre lettre avec un certain retard. Vous me décrivez votre passé et votre situation actuelle, en particulier votre désir de raffermir votre engagement à la pratique juive, dans votre existence quotidienne. Vous me dites que vous vous posez certaines questions, par exemple comment se consacrer à Dieu alors que l'un de ses proches est dans la douleur.

Il va sans dire que cette question n'est pas nouvelle. Nos Sages, de sainte mémoire, rapportent, au traité Bera'hot 7a, que le premier Juif qui reçut la Torah, Moïché notre maître, posa une question similaire : pourquoi le Juste souffre-t-il alors que l'im pie est florissant ? Il est clair que trente-cinq siècles se sont écoulés depuis lors, au cours desquels les Juifs, en tant que peuple comme à titre individuel, ont passé des moments très difficiles, des périodes tragiques, mais leur foi en Dieu n'en a jamais été réduite. Bien au contraire, c'est en période de crise que leur foi a été la plus vivace.

Quant à la question proprement dite, elle se pose sur la justice de Dieu, comme on l'a dit et elle est aussi votre interrogation personnelle. On peut lui apporter différentes réponses. De manière concrète, elle est celle du devoir personnel face à une difficulté humaine. En effet, tant qu'il existe une personne, quelque part dans le monde, estimant qu'une injustice lui a été faite, la question de la justice divine se pose et elle remet en cause la soumission à Dieu.

En d'autres termes, cette justice de Dieu doit être universelle. Néanmoins, l'homme directement concerné peut s'insurger. Il ressent qu'il est victime d'une injustice et il en souffre. Or, s'il était réellement objectif, il devrait s'insurger en permanence, car il y a, à tout moment dans le monde, des hommes qui souffrent de la même façon.

Il est difficile d'apporter une réponse détaillée à cette question dans le cadre d'une lettre et, de fait, cela serait inutile, puisque les grands esprits de notre peuple l'ont déjà traité, au fil des générations. Néanmoins, dans le but de ne pas l'écarter et la laisser sans réponse, je donnerai une image qui est susceptible, me semble-t-il, de vous mettre sur la voie.

Imaginons qu'un homme parvenant d'une contrée désertique, n'ayant aucune approche de la science médicale, pénètre dans un bloc opératoire et voit un homme ligoté à la table, entouré d'hommes en blanc qui l'ont endormi et l'opèrent. Cet homme hypothétique, venant du désert, pensera

sûrement qu'il observe un repère de brigands sans pitié. A l'opposé, celui qui connaît les chirurgiens et, en outre, la science médicale ou, plus encore, la biographie du patient, subissant cette intervention, sa souffrance au cours des dernières années, ce qui aurait pu être son sort sans cette opération, un tel homme ne verra nullement ici une grande injustice. Bien au contraire, il sera satisfait de cette intervention chirurgicale, apportant une nouvelle vie à cet homme.

Cette image est bien claire, jusque dans le moindre détail, si ce n'est que la réalité est bien plus exceptionnelle encore. En effet, l'homme hypothétique venant du désert ne comprend pas, mais son inculture n'est que relative, par rapport au chirurgien, car tous deux sont des hommes, des créatures. Avec la formation qui convient, l'homme le plus inculte pourrait devenir lui-même le chirurgien le plus expérimenté. En revanche, si l'on envisage le Saint béni soit-Il face à Ses créatures, l'homme, aussi sage qu'il puisse être, ne comprendra jamais la Sagesse infinie du Créateur, comme l'indiquent le verset Ichaya 55, 8 et la première partie du Tanya, au chapitre 4. Il est sûrement inutile de développer cette idée.

Dieu fasse que vous surmontiez ces difficultés, que vous renforciez la pratique du Judaïsme dans votre entourage, en commençant par votre famille. Tels sont votre devoir et votre mission, en tant que Juif et vous pouvez donc être certain que Dieu vous a donné les capacités et les moyens nécessaires pour le faire. Je citerai, encore une fois, une image : Si un ingénieur conçoit une importante machine et confie des tâches à différentes personnes, il s'assurera, à n'en pas douter, que chacun a les moyens de la mener à bien. Le Créateur du monde a fait de vous un chef de famille et Il vous a donc accordé les moyens d'assumer pleinement vos responsabilités. Dieu fasse que vous ayez de bonnes nouvelles de tout cela à m'annoncer. Avec ma bénédiction,

(Lettre du Rabbi à un homme de Melville, USA
5731-1971, Kfar 'Habab n°1002)





Le mot de la Directrice

Dear Parents,

It is hard to believe that two weeks past so quickly.

In the last 10 days I witnessed your children learning so much, be it socially making new friends, to gaining knowledge in Judaism that will last a lifetime. For me every day I spent at Gan Israel gave me such joy to watch this monumental change in your children.

I am sure they will take all that they gained here at G.I.L. and carry it with pride throughout the year until next summer where they will recharge their batteries. I know for one I am impatient to wait until next year.

En vous souhaitant un bon Chabbat, bonne été et à la session prochaine du Centre aéré Gan Israël Luxembourg.

Rochel Edelman
+352 691 770 771
rochel@lubavitch.lu

Le mot des monitrices

Chers enfants,

Nous avons passés des moments extraordinaires que vous n'oublierai pas, nous en sommes « Oui ainsi va la vie », comme nous dit la chanson, « le temps de quitter ses amis, chacun s'en va vers son chemin pour un nouveau lendemain. On a le cœur serré, chacun voudrait bien pleurer, mais comment dire à ceux qu'on va quitter, qu'on ne peut les oublier ? »

C'est l'heure de dire au revoir au centre aéré Gan Israël, cet endroit si précieux où on a été très heureux. Nous aussi avons beaucoup de peine à vous quitter, ce n'est pas facile de se séparer d'amis de deux semaines. Même les bonnes choses ont une fin ! Mais il est de notre devoir de prendre avec soi des souvenirs du G.I.L ! Toutes nos Téfiloth, chants, activités, sorties, tous ce que nous avons ensemble appris au centre. Ces souvenirs permettront à chaque enfant de revivre le Gan chez lui à la maison...

Mais la chose la plus formidable à retenir est l'atmosphère d'Ahavat Israël, l'amour du prochain, qui régnait tout le long de ces deux semaines. C'est seulement cela que nous devons retenir pour affronter notre mauvais penchant et amener le Machia'h prochainement. Oui, nous avons la force de le faire venir, et cela en nous comportant comme des enfants digne de faire partie de l'armée de Dieu.

Donc, chers enfants, pour accomplir cela il faut se renforcer dans l'accomplissement des Mitzvoth, réciter le Chéma et dire des bénédictions par exemple ou encore le respect des parents.

A l'année prochaine à Jérusalem.

Ménouha et Channa.

PS : Vous dire au revoir, est impensable, trop difficile. Alors... gardons contact :
Channa : edelwom an7@hotmail.fr - Ménouha : menouha@hotmail.fr

COURS que s'est-il passé à Tichea beAv ?

Le 9 Av (Tichea beAv) est le jour le plus triste du calendrier juif. Cinq catastrophes nationales s'abattirent dans le passé sur notre peuple :

En ce jour, la deuxième année après leur départ d'Égypte, les Enfants d'Israël se rebellèrent quand les Dix Explorateurs firent un rapport défavorable sur la Terre Promise. C'est dans la nuit de Tichea beAv qu'ils poussèrent leur terrible cri de révolte, refusant de poursuivre leur marche vers leur future patrie. Alors D.ieu décida que la vieille génération (de vingt ans d'âge et au-dessus) mourrait dans le désert au cours de quarante années d'errance (une année pour chacun des jours qui furent nécessaires aux Explorateurs pour accomplir leur mission). Seuls leurs enfants vivraient pour entrer en Terre Promise et en jouir.

Le Neuf Av, en l'an 3338, le premier Beth Hamikdache fut détruit par les armées de Néboukhadnézar (Nabuchodonosor), roi de Babylonie.



Le même jour, en l'an 3828, le second Beth Hamikdache fut détruit par les légions romaines de Titus.

Quand, cinquante ans après, Bar Cokhba prit la tête de la révolte contre les Romains, dans une tentative de libérer le pays, c'est à Tichea beAv (en 3880) que la grande forteresse de Béthar tomba et fut détruite par les Romains, avec pour corollaire l'écrasement implacable de la rébellion.

C'est en ce jour fatidique de Tichea beAv que fut labouré le sol où s'élevait Jérusalem, et, sur la montagne, le lieu où se dressait le Beth Hamikdache.

En ce jour survinrent d'autres grands malheurs pour notre peuple, tels que l'expulsion des Juifs d'Espagne en 1492, ou l'expulsion des Juifs d'Angleterre en 1290. D'après les historiens, la Seconde Guerre mondiale et la Shoah furent les conséquences de la Première Guerre mondiale. Celle-ci avait débuté le 9 Av.

Travaux Manuels

Plastique fou

Cupcake

Diplôme d'anniversaire

Boite d'allumettes

La voilà la fameuse! Recette de nos

cupcakes !!!

80g de margarine

vanille

280g de sucre

2 œufs

240g de farine

1 sachet de levure chimique

Mélanger le sucre, la farine, la levure chimique et le sel. Ajouter le liquide puis remuer. Cuire le tout à 350° pendant 18min.

¼ cuillère à café de sel

240ml de lait de soja

½ cuillère à soupe de

A la table des rois

Lundi : concombres, tomates, poivrons, riz et poisson.

Mardi : concombres, tomates, poivrons pattes au fromage.

Mercredi : sandwichs thon/œufs.

Jeudi : Pizza confectionnées par les enfants.

Vendredi : surprise...



Histoire

Un écolier vint trouver son professeur pour lui parler d'un problème.

- Je viens vous voir, car je n'ai pas la force d'affronter mon problème tout seul.

Ils disent que je ne sers à rien, que je ne fais rien de bien, que je suis bête et idiot. Comment puis-je devenir meilleur ? Que puis-je faire pour qu'on m'apprécie ?

Le professeur, sans lui jeter un regard, lui dit :

- Je suis vraiment désolé mon garçon. Pour l'instant, je dois résoudre mon propre problème. Ensuite, peut-être...

Faisant une pause, il dit : Si tu m'aides à résoudre mon problème rapidement, je pourrai peut-être ensuite t'aider à résoudre le tien.

- Bien sûr, professeur, dit le garçon. Mais il se sentit aussitôt dévalorisé.

Le professeur ôta un anneau de son petit doigt et lui dit :

- Prends ton cheval et va sur le marché. Tu devras vendre cet anneau pour moi car je dois rembourser une dette. Evidemment, tu devras en obtenir le maximum, mais ne le vends surtout pas en dessous d'une pièce d'or. Va et reviens avec l'argent le plus rapidement possible.

Le garçon prit l'anneau et s'en alla. Quand il arriva sur le marché, il commença à le proposer aux marchands. Ils paraissaient très intéressés et attendaient de savoir combien le jeune garçon en demandait. Dès qu'il parlait de la pièce d'or, certains éclataient de rire, d'autres parlaient sans même le regarder.

Seul un vieillard fut assez aimable pour lui expliquer qu'une pièce d'or avait beaucoup trop de valeur pour acheter une bague. Voulant aider le jeune garçon, on lui proposa une pièce de bronze, puis une pièce d'argent.

Mais le garçon suivait les instructions de son professeur de ne rien accepter en dessous d'une pièce d'or, et déclina toutes les offres.

Après avoir proposé le bijou à tous les passants du marché, et abattu par son échec cuisant, il remonta sur son

cheval et rentra.

Le jeune garçon aurait voulu avoir une pièce d'or pour acheter lui-même cet anneau, libérant ainsi son professeur afin qu'il puisse ainsi lui venir en aide à son tour avec ses conseils.

Il arriva vers le professeur et lui dit :

- Professeur, je suis désolé, mais je n'ai pas réussi à obtenir ce que vous m'aviez demandé. J'aurais pu récupérer 2 ou 3 pièces d'argent, mais je crois que l'on ne peut pas tromper quelqu'un sur la valeur de cette bague.

- C'est très important ce que tu me dis, mon garçon, rétorqua le professeur en souriant. Tout d'abord, nous devons connaître la vraie valeur de cet anneau. Remonte à cheval et va chez le joaillier. Qui mieux que lui connaîtra sa vraie valeur ? Mais peu importe ce qu'il t'en offrira, ne le vends pas. Reviens ici avec mon anneau.

Le garçon alla trouver le joaillier et lui tendit l'anneau pour qu'il l'examine. Le joaillier le scruta à la loupe, le pesa et lui dit :

- Dis à ton professeur que, s'il veut le vendre aujourd'hui, je ne peux lui donner que 58 pièces d'or.

- 58 pièces d'or !! S'exclama le jeune garçon.

- Oui, répondit le joaillier, et je crois que dans quelque temps, je pourrai lui en offrir 70. Mais si la vente est urgente...

Le garçon courut tout excité chez le professeur pour lui raconter ce qui s'était passé.

Le professeur le fit asseoir et, après avoir écouté l'enfant, il lui dit :

- Tu es comme cet anneau d'or, un joyau de grande valeur et unique. Seulement, sa valeur ne peut être reconnue que par un spécialiste. Tu pensais que n'importe qui pouvait découvrir sa vraie valeur ?

Tout en parlant, il remit son anneau à son doigt :

- Nous sommes tous comme ce bijou. D'une très grande valeur et uniques. Et nous allons sur tous les marchés de la vie en espérant que des personnes inexpérimentées reconnaissent notre valeur.

Flashback

Me voilà de retour, c'est Lundi, premier jour de Gan Israël pour certain, tandis que pour d'autres, c'est la continuité de moments inoubliables et à ne pas manquer. Je vois des visages qui



me sont familiers ! Je peux vous garantir que mes tympans sont brisés grâce à eux, mes yeux sont émerveillés par leurs potentiels,

mon nez savourent les odeurs des repas préparés par la directrice Rochel et Suzette, ma bouche aimerait bien de temps en temps pouvoir chanter ou faire les prières avec eux et puis il y a mes 2 petites mains qui



aimerait bien pouvoir se balader dans les petites enveloppes à ma droite ! Pour vous rassurer les enfants, c'était une blague je n'oserai

jamais toucher à vos précieuses enveloppes remplies de dollars gagnés avec tant d'efforts et d'acharnements... ce serait injuste ! Je préférerais encore les utiliser pour mettre la Tsédaka ou embrasser la Mézouza



ou encore faire le « Cheema-Israël »... il y a tellement de bonnes actions que je pourrais accomplir avec mes 5 sens que

je pourrai ne pas en finir ! L'objectif est simple, D.ieu veut de nous que nous le servons, si nous ne savons



pas utiliser nos membres pour le faire, alors comment allons-nous LE servir !? Heureusement je suis au Gan Israël j'apprends tellement de choses...

Les monitrices ont introduit les nouveaux élèves afin que tous se connaissent, cependant la complicité et le lien s'est créé très rapidement entre les anciens et nouveaux venus ! Je vous l'ai dit, c'est comme si on se connaissait tous depuis toujours, nous sommes une seule et unique famille !

Le rassemblement débuta dans le calme dû à la timidité des nouveaux venus mais cela ne dura pas longtemps, aussitôt les enfants mis à l'aise aussitôt les échos sont entendus dans tout l'environnement ! Les 12 psoukim, les anciens chants (nouveaux pour certains), les exercices de gymnastiques, ça ne s'arrête pas, des dollars par ci, des dollars pas là, c'est un moment de ressource pour la journée entière !



Une fois dans nos classes,

nous pouvons enfin consacrer quelques minutes à D.ieu pour Le remercier et Lui demander tout ce qu'on veut ! Une petite leçon sur le respect dû aux parents est alors expliquée clairement par nos chères monitrices qui ont si bien su nous le transmettre. Elles nous ont même révélé que cela faisait partie de l'un des 10 commandements, ce qui accentue son importance ! Nous avons alors chacun pris sur nous un supplément dans notre



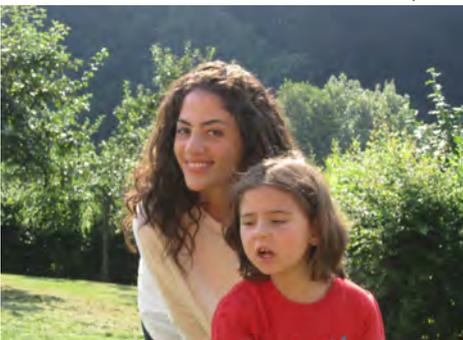
bon comportement envers nos parents : Les remercier lorsqu'ils nous achètent de nouveaux vêtements, des bon-

bons, ou des nouveaux jouets... et bien sûr les remercier de nous avoir mis au Gan Israël ! Certains ont décidé de les aider plus encore qu'à l'accoutumé, d'autres de ne jamais dire non à papa et maman, ni de les contredire.



Aussi, la place de notre papa est réservée, par respect je lui demanderai la permission si j'ai besoin de m'asseoir à sa place ! Tous ces enseignements

sont si importants que la Torah et les sages nous demandent de bien les respecter. Mais de toute façon, j'aime si fort mon papa et ma maman que cela me paraît tout à fait normal, c'est un minimum ! Après tout, c'est bien ce que je leur dois !



Pour le travail manuel aujourd'hui, c'était tellement fou, vous n'allez pas y croire ! On a retracé, et colorié le

logo du centre aéré Gan Israël Luxembourg avec délicatesse sur un papier spécial qui s'appelle d'ailleurs le plastique fou puis on l'a mis de côté pour tout à l'heure quand nous rentreront de la sortie car il ne nous reste plus beaucoup de temps maintenant !

À l'extérieur, c'est un soleil radieux qui nous éblouit et réchauffe notre petit être, Miam, 2 tablettes de chocolat au lait nous attendait seulement si à notre tour, nous

réussissions à nous revêtir de tous les vêtements se trouvant au centre du cercle. Pas évident, une jupe, un pull, un gilet, des chaussettes et un chapeau avant que l'un d'entre nous tombe sur le 6 !

Nous aurions pu encore jouer pendant des heures, c'était si amusant ! Mais il fallait bien nourrir notre petit ventre appelant à la faim ! Au menu : Du riz blanc, avec du poisson pané et plusieurs sorte de salade. Rassasié et satisfait nous avons d'abord remercié D.ieu pour ce succulent repas, puis ce fut suivit d'une belle histoire racontée par notre monitrice, de chants et de cris de groupe. Le repas dura plus longtemps que d'habitude ! L'ambiance était spéciale.

Le car est là, on va au petit coin, on prend toutes nos affaires et en rang pour aller dans le car, même sur les 3 minutes et demies de marche que nous avons jusqu'au bus, nous prenons le temps de chanter chaleureusement ! « Partout où nous allons, les gens veulent savoir, qui nous sommes !? Alors nous leur disons, nous sommes des



Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !

capitaines, nous sommes des colonels du Gan Israël Luxembourg ! » Et ainsi en plusieurs langues... oui en effet, on ne perd pas de temps nous.

Où allons-nous ?? Ça c'est une bonne question ! Au parc merveilleux, je pense avoir tout à fait compris la raison de cette nomination, c'est simple : c'est juste merveilleux !!! C'est l'impression d'être parti dans une autre terre, l'endroit est aménagé de façon à ce qu'on se sent au milieu de la nature, entourés de légumes, d'arbustes marchant près d'animaux, des chèvres que nous avons eus la joie de nourrir, plusieurs sorte de singe, des différentes sortes de poissons, de perruches, d'oiseaux, de canards, d'autruches... Des animaux venant du monde entiers. C'était très intéressant de les voir vivre en famille, en couple ou seul ; voir comment ils se nourrissaient et d'où ils venaient. De plus, dans le même parc il y avait une aire de jeux avec un labyrinthe et plusieurs sortes de jeux. C'était merveilleux !



On remonte dans le car après s'être assuré d'avoir tous été au toilettes, je crois qu'on mérite bien une petite histoire et quelque chants



Effectivement je ne pouvais souhaiter mieux, après celui de lundi, je m'attendais bien à un deuxième jour de bronzette !



Aujourd'hui est un jour assez spécial, bien sûr comme tous les autres, mais quelque chose à changer autour de moi. Oui j'aperçois plein de ballons et guirlandes tout autour de moi, est-ce l'anniversaire de quelqu'un ? En tous les cas, je n'en aurais pas entendu parler. Même

dans le car. Nous sommes arrivés au centre en bonne santé, nous avons pris un bon goûter, ça creuse les animaux. (rire)



Vous vous rappelez je vous avais parlé du PLASTIQUE FOU, le travail manuel de ce matin !? Il nous a vraiment rendu complètement dingue, le papier coloré et retracer ce matin était mis dans le four et là, ça rapetissait tellement vite c'était trop cool, jusqu'à prendre la taille d'un porte clé, c'était complètement dingue faudrait que vous regardiez cela absolument.



Et bon il y a bien une fin à chaque bonne chose donc nous sommes obligés de se dire au revoir et à demain SDV.

M

ardi, ce matin je me suis réveillé de bonne humeur !

Je savais que je pouvais compter sur D.ieu pour un merveilleux temps.



tous les cas, je n'en aurais pas entendu parler. Même réaction pour les enfants commence à arrivés. Bon je reste bien observateur, les monitrices nous révéleront bien ce qu'elles mijotent.

Tous les enfants sont là, je les entends que trop bien. Les échos des 12 Psoukim et de tous les chants se font entendre parfaitement, allez comprendre ce qu'ils ont tous pris au petit déjeuner ! Mais ce n'est pas tout, même chacun de sa classe respective je les entends chanter une belle prière, demandant à D.ieu toutes sortes de belles choses.



Une activité suit, et là je comprends tout, personne n'a son anniversaire aujourd'hui mais il s'agit bien de tout le centre ! Aujourd'hui tout le monde a son anniversaire ! Chacun apprend l'importance de son anniversaire Juif, pourquoi la date est différente de celui civil, et les coutumes de cette journée si spéciale. Comme faire une bonne Téfila, ajouter à la Tséda-



ka, prendre 3 bonnes décisions... comme la chanson nous le dit si bien. Chaque enfant confectionne un diplôme, il y est inscrit dessus la date de naissance hébraïque à chacun et qui sera bientôt plastifié. Et la matinée continue de plus belle, qui dit anniversaire dit gâteaux ! Et c'est parti, farine, sucre, œufs, levure, margarine, lait de soja, vanille, chocolat... un à un les enfants versent les ingrédients dans le mixeur, pour en faire de très bon cupcakes. On espère ! Reste plus qu'à attendre.

Justement en attendant, c'est déjà l'heure du déjeuner. Humm des pâtes au fromage c'est délicieux ! Mais rien comparé à ce qui nous attend. Le repas se termine par une nouvelle chanson qu'on apprend tous à propos de l'anniversaire. Non le dessert n'est pas nos cupcakes, ils seront pour le goûter.

Tout le monde se rassemble sur le terrain vert, on sépare les filles des garçons et voilà deux supers équipes de choc !

On commence alors une très grande compétition sportive. Les filles comme les garçons sont mis à l'épreuve face à de différents tournois. - Course à pieds - course en arrière - à cloche pieds - avec une pomme de terre - une corde à sauter - un sac de poubelle - avec un ballon à la cheville en prenant soin de ne pas se le faire éclater... Les joueurs sont épuisés, on leur laisse un moment de répit pour reprendre de l'énergie. Le meilleur moyen est le suivant : une gigantesque bataille d'eau.

On se retrouve bientôt tous trempé jusqu'aux os. Et la compétition part de plus belle.

Les scores sont très serrés, mais finalement la vic-



Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !

toire est signée LES FILLES ! Les garçons sont un peu déçu mais c'est le jeu, ils restent tout de même bon perdant. Et les filles bien sûr bonnes gagnantes !!! Elles ont chacune reçu 5 dollars, ce qui met légèrement en rogne les garçons.

Il est déjà 4 heures et on sait ce qui nous attend. Oui ce matin même, on a fait des cupcakes, on sait qu'ils nous attendent.



Sur la table il y'a plusieurs verres, dans chacun d'eux, différentes couleurs de crème.

Toutes sortes de taille de bon-

bons et de chocolats. Tout ça pour nos fameux cupcakes ! C'est parti, chacun montre ses talents de pâtissier designer ! La consigne : une cupcake pour le goûter, le deuxième on attend papa et maman. Très



peu est le nombre de ceux qui réussissent à résister à la tentation de manger leur deuxième merveille ! Ils sont bons, on veut

tous la recette, et on l'aura !

Les parents arrivent déjà, il est temps de rentrer à la maison mais comme souvent le soir on a du mal, on veut rester et rester encore avec les copains.



On sait qu'on se retrouve tous demain, ce qui

facilite les choses et on rentre à la maison serein avec le cœur chaud.

On se dit tous bonne nuit et à

demain. Un demain qu'on attend impatiemment.



Mercredi, ce matin on n'a pas oublié nos tee-shirts et casquettes parce qu'on va en sortie. Il ne faut pas trainer non plus parce le car nous attend à 10 heures pile. Le temps est merveilleux, il fait super chaud, on a trop hâte de déjà y être ! On commence alors un rassemblement de malade, on chante, on saute, on est heureux D.ieu nous gâte. Le temps presse, on chantera la suite des 12 Psoukim dans le car avec d'autres chansons encore. C'est parti pour la Tefilah, tous en cœur, c'est le moment où on se sent le plus proche de D.ieu.

On prend tous nos sacs à dos, bouteille d'eau et notre pêche, en avant

vers le car. Le chauffeur nous accueil chaleureusement et se dépêche de nous conduire vers l'Alle-

magne. Qu'al-

lons-nous faire la bas nous demanderiez-vous ? Bien, nous allons à Eifel parc ! Non pas la tour Eiffel comme certain aurait pu croire, on part pour l'Allemagne pas la France ! En fait c'est un grand parc avec des attractions, des animaux et des airs de jeux. On continue les Psoukim et les chants, toujours dans une aussi bonne ambiance, Menouha nous raconte une très belle histoire.





à les nommer. En face il y a des brebis, des chèvres, des autruches, des cerfs... qu'on nourrit avec de la nourriture spécialement dû à cet usage.



pas commencé la journée. C'est un début assez difficile, mais ça vaut le coup. Donc on marche... Oh tiens, on aperçoit d'immense toboggans, on prend tous un tapis et on monte une bonne trentaine de marches pour arriver



C'est trop cool. Des toboggans, on passe aux trampolines. Puis pour le groupe Tsédaka, c'est la très profonde et gigantesque piscine à boules et labyrinthe. Pendant que le groupe Mézouza se mange une de ces trotte pour retrouver des jeux d'attractions qui sont perchés. Il fait tellement chaud, que faire des jeux à vitesse fait beaucoup de bien. Le gros champignon aux chaises volantes puis 5 tours de Roller Coaster ! Et c'est reparti pour 15 minutes de marche, en descente cette fois, c'était bien

Nous voilà enfin arrivés, quelle chaleur ! Il y a plein de gros ours en pierre et peint de toutes les couleurs, on s'amuse

Le parc est en hauteur, c'est à dire plus on s'enfonce dans le parc plus on monte, plus on monte, plus on est fatigués alors que l'on n'a même tout au bout, et zouh on glisse, 2min58 d'escalier pour 1sec26 de descente, oui pourquoi pas ! Le pire est qu'on recommence encore et encore.

drôle. Les deux groupes réunis, il est temps de manger nos sandwichs. On est bien rassasiés, on continu à jouer. On court tous vers la piscine à boules. C'est génial, tout le centre est rassemblé à l'intérieur, on s'amuse tous, du plus petit au plus grand, on saute, on plonge, on se jette les uns les autres, on s'enfonce, on fait des batailles... c'est magique, un pur bonheur. Les deux groupe se séparent, Tsédakah va en randonnée pour retrouver les attractions et Mézouza après le pédalo, décide de faire une bataille d'eau ! Mais pas comme les autres, on a presque vidé les réservoirs d'eaux ! Balançoires, toboggans, trampolines, soleil, bronzette, rigolades, balades,

tous est au rendez-vous et touche bientôt à sa fin. Il est temps de rejoindre le car, sur le chemin pour aller vers la sortie, on repasse devant les animaux et on leur donne une fois encore à manger. On s'arrête à la sortie pour prendre le gouter, boire, prendre une photo de groupe et vite rejoindre le car. Le chauffeur est là à nous attendre, il nous révèle qu'il a vécu quelques années en Israël et il nous recommande au centre. Sur le chemin on chante encore,



Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !

certain manque de s'endormir après une journée si débordante et de dépense d'énergie. Arrivés au centre, c'est pratiquement l'heure aux papas et mamans de venir nous chercher. Et c'est le cas, des parents sont déjà là et les autres suivent très rapidement. On est bien content de rentrer parce qu'on est épuisés, on attend plus que de foncer au lit pour reprendre nos forces pour assu-



rer le lendemain.

Demain est l'avant dernier jour du Gan Israël, Il faut être en forme pour bien le terminer. Oulla c'est angoissant, bon n'y pensons pas pour l'instant.



Ce soir nos téléphones vont sonner ! Un peu comme tous les soirs oui, mais là c'est différent. On ne sait pas quand exactement mais nos monitrices vont nous appeler, nous devons décrocher et dire une phrase magique : « J'adore le Gan Israël, meilleur Centre-aéré du monde !

» pour gagner.

A nos gardes !

Bon dodo à demain.

Et bien pour vous dire la vérité je me suis beaucoup attaché aux enfants, et nous voilà déjà Jeudi j'ai bien peur d'y croire demain sera le dernier jour, pour l'instant je mets tout ça de côté pour pouvoir bien

profiter des derniers moments ici. Aujourd'hui en arrivant dans le centre, les enfants sont arrivés déguisés c'était hilarant. Chacun représentait son pays, nous étions devenue international en une journée dans un même endroit, il avait la France, l'Afrique, l'Amérique, l'Angleterre, Le Portugal ; l'Espagne, l'Italie, l'Allemagne, la Chine, Israël et



pleins d'autres pays... Presque tous avait fait un effort sur leur tenue vestimentaire mais il y en avait qui avait mis spécialement plus d'effort que les autres et c'est pourquoi ils furent récompensés. Nathan et Noam sont arrivés avec des T-shirt rafistolés par eux même pour représenter leur pays, les aliments qui les concernent ou les chapeaux et le maquillage ! On a fait quelque petites poses photos et oui nous sommes populaires aujourd'hui.



Nous allons encore remercier D.ieu aujourd'hui

pour ce magnifique temps et cette belle vue que nous avons chaque jour, cela nous permet d'aller faire un beau rassemblement comprenant des chants, la gymnastique et les 12 Psoukim ! On y demande aussi le Machia'h chaque jour. La Téfila suivi du cours comme à nos habitudes ! Tiens, tiens, tiens, je pense bien que ça soit intéressant ce que j'entends, oui avec mes oreilles même si elles sont petites je peux entendre et les ouvrir. La monitrice dit qu'avant chaque aliment je devrais dire



La monitrice dit qu'avant chaque aliment je devrais dire



une bénédiction pour dire merci à D.ieu. ce n'est pas si compliqué que ça en a l'air !

Exceptionnellement, nous avons nous même préparé notre repas, Rochel était trop fatigué, et puis Suzette était parti, on ne leur a pas laissé de répits. HAHHAH !!!! Quelle blague, je suis drôlement marrant je trouve ! C'est bien sur Suzette



et Rochel qui ont préparé la pâte puis à nous de faire la suite, c'est -à-dire : étalé la pâte et l'aplatir au maximum à l'aide du rouleau, mettre la sauce

tomates, les épices et si on veut des légumes, oignons ou des olives.

Ensuite un grand jeu de pizza nous attendait à l'extérieur.



Il s'agissait de plusieurs parts de pizza répandu sur la pelouse, à nous de reconstituer ces pizzas mais bien sûr dans l'ordre de la bénédiction écrite sur

la pizza. Pas très évident, surtout sous cette chaleur torride. Mais la était l'objectif, connaître l'ordre et le contenu des bénédiction. Ce sont le groupe de Rony et Yona qui ont gagné ! Nous avons fait le jeu du bétet après cela.

A table !!!!!!!!! Nos pizzas étaient délicieuses, elles étaient tellement grande que nous avons même pu en prendre pour la maison.

Pour la suite du programme, c'est un après-midi qui s'annonce plutôt bien. Plusieurs stands avaient été placés dans la cours :

Ballons mousse à raser avec rasoirs : il fallait essayer de raser le ballon sans le faire éclater ; La farine et l'eau : Avec la bouche attraper les 2 bonbons dans la bassine ; les pop-corn et pailles ; le maquillage ; le bowling ; et puis réussir à marcher en regardant le miroir au-dessus de nos yeux... à nous de faire remplir notre passeport par la signature de la mono dirigeant le stand. D'ailleurs, un grand merci à Marine A. pour ton aide précieuse. A la fin le passeport avec le plus de signature avait gagné. Finalement il y a eu 5 gagnants !



Nous avons eu la surprise de voir des châteaux gonflables dans notre propre jardin, nous sommes défoulés. Quelle bonne surprise !!!



Après toutes cette excitation, il y a eu des batailles d'eaux, de

mousse à raser plus la chaleur, on avait besoin de se calmer c'est pourquoi nous sommes rentrés à l'intérieur pour



Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !

prendre le gouter et là nous avons découvert qui étaient les gagnants. Les Dollars ont été distribués. Nous avons chanté des chants d'au revoir car c'était le dernier jour d'Anaëlle. J'ai senti les larmes aux yeux...

Nous avons clôturé la journée de la meilleure façon qu'il soit : Dans les Trampolines !!!! Demain et le dernier jour,



préparez-vous déjà psychologiquement ! A demain les amies !!

Ce matin vendredi,

j'avance le pas lourd, le cœur en peine, les images défilent devant mes yeux, oui on est déjà arrivés au dernier jour du centre aéré Gan Israël. Ce sont des moments



heureux, je n'ai donc pas le droit d'être triste. Bien au contraire je dois profiter de ma dernière journée comme il se doit. J'attends les enfants avec beaucoup de

hâte, j'ai bien l'intention de me donner à fond aujourd'hui pour qu'il reste à jamais dans ma mémoire.

Comme tous les matins, le centre se remplit petit à petit,



l'excitation qui se fait toujours ressentir. Tout le monde est là, on commence le rassemblement, le plus beau, car le dernier est celui dont on se sou-

vient le mieux, à nous de faire en sorte qu'il soit un bon souvenir. Effectivement ce dernier rassemblement est le

plus beau, le plus émouvant, tout simplement fabuleux !

On se donne cœur et âme, on chante les 12 Psoukim, toutes les chansons qu'on a appris au Gan Israël, on se défoule, fait une bonne dernière fois pour cet été notre

petit sport. Les cordes vocales échauffées, le cœur chaud, la Téfila est lancée, et on chante tous pour D.ieu. On découvre la merveilleuse procédure des 6 jours de la création du monde. Depuis la séparation des cieux, jusqu'à Chabbat.



C'est maintenant le temps de sortir nos tabliers blancs et

nos toques de chef, la patte a déjà levé, il ne suffit plus que de faire nos 'Halloth. On coupe notre bout de patte en 3, on les roule,

on les rattache vers le haut et on tresse. Recouvert de pain, elles rentrent dans le four. Nous, on va tous dans nos salles respectives, un travail manuel nous attend. Des boîtes d'allumettes qu'on décors et qui servira pour allumer les bougies de Chabbat.



On se rassemble une fois encore pour le repas, on profite de chaque instant, car nous savons que la semaine pro-



chaine on ne se retrouvera pas ici. C'est le dernier jour aussi où l'on peut recevoir des dollars, donc on fait de notre

maximum pour en gagner un maximum !

Le repas prend fin et on va faire des jeux dans le jardin, la plus longue ficelle d'Ahavat Israel.



Il faut ramasser le plus de ficelle et les rattacher d'un nœud les unes avec les autres.

Le jeu du scorpion, pour pouvoir jouer il faut savoir répondre du premier coup à certaines questions...

Ou encore le jeu du papier journal, le gros ballon de journaux où est caché quelque chose à l'intérieur.



Un des moments le plus attendu de la semaine est bien celui de vendredi. C'est celui où tous les en-

fants sont récompensés par tous leurs travaux fournis. Le COLO BAR ! On échange tous nos dollars contre plein de cadeaux,

C'est le moment de tous se rassembler pour la dernière fois au centre Gan Israël cet été. Un très grand Chabbat est organisé, presque comme un vrai. Là où l'on fait Chabbat comme on l'aurait fait à la maison. Avec un pa-

pa, une maman, des invités, une Téfila à la synagogue, le Kiddouch pour de vrai et enfin de la Hallah juste made by Rochel. On chante de plus belle les chansons de Chabbat, suivit de celles du Gan Israël. La Paracha de la semaine est racontée par Channa, et un petit mot sur le jeûne du 9 Av qui tombe samedi soir juste après Chabbat.



Le temps presse et l'instant de se quitter approche à grand pas. On est fort, on prend sur soit, non pas de larme, il ne faut pas gâcher ces beaux moments. On sait qu'on se retrouvera tous très rapidement. En tous les cas on l'espère sincèrement. Ça y est papa et mamans sont là, on n'oublie pas de les remercier, parce qu'on est tous heureux d'avoir pu vivre ces deux semaines là. On se fait des derniers câlins, un dernier au revoir, et un très grand « à bientôt ».



Je vous souhaite à tous de merveilleuses vacances, profitez un maximum de repos, pour ensuite passer une excellente année et vite vite se retrouver au Gan Israël l'été prochain.

Vous allez me manquer, je vous aime,
Mitzvah-man.

Les parents ont la parole !

Chants, jeux, bricolages, dessins et des excursions formidables: Amélie et Clarisse ont adoré le Gan Israel, toutes les activités et surtout leurs monos Channa, Menou'ha, Rochel et Susi.

Grace à des jeux ludiques et des chansons, elles ont appris beaucoup sur leur culture juive et sur notre tradition.

Tous les jours, Amélie et Clarisse avaient hâte de revenir au Gan Israel. Yoyo, Walygator, parc merveilleux et Eifelpark, les vacances scolaires ne pouvaient pas mieux commencer. Une météo splendide et surtout beaucoup de nouveaux copains et copines, le soleil n'était non seulement dans le ciel, mais aussi et surtout dans le coeur des enfants.

Le Gan Israel va beaucoup manquer à Amélie et à Clarisse. Ces deux semaines sont vraiment passées beaucoup trop vite.

Merci à Rochel pour l'organisation parfaite, merci à Susi pour les repas très délicieux, et merci à Channa et à Menou'ha de s'être tant investies!

Corinne Cahen

Raphael really enjoyed being with the team of Gan Israel.

The monitors are extremely kind and the activities are well organized.

Raphael learned a great deal about Judaism and values. For sure he will attend the 2013 activities.

Karin Meerbaum

Merci de ces 15 jours formidables pour les enfants! Sacha repart avec de la bonne humeur, de la confiance et l'envie de vivre la tradition, rdv l'année prochaine avec plaisir pour de nouvelles aventures!

Lea Sitbon

We want to thank all people who worked last two weeks and of course the time before to organize GAN ISRAEL, and to make it realized once again.

Thanks you so much Menucha and Hana, the kids adore you. I hope you will make it next year. And you Rochel, you have planed, you have been there, you were great. Thank you Rochel.

Sharon, Gil, Shirley, Conny Strahl.

Sharon Strahl

Nathan savait qu'il allait retrouver des copains, mais il ne savait pas comment cela allait se passer. Le lundi matin j'étais un peu anxieuse, même si je savais où il mettait les pieds. J'étais impatiente à 17h de le récupérer et la j'ai retrouvé un Nathan complètement enthousiaste et heureux. Il n'a cessé de chanter et de me raconter sa journée.

Tous les autres jours de la semaine ont été identiques. Puis vint la deuxième semaine et la c'était au tour de Ruben de participer. Mêmes questions et mêmes angoisses parce que lui n'avait pas d'enfants de son âge dans le groupe, mais c'était sans compter sur l'intervention de Mendel.

Le lundi suivant donc, pressée de les retrouver à 17h, et la je me retrouve avec 2 enfants autant en-



thousiastes et heureux, et c'était maintenant un duo que j'avais dans la voiture!

C'est ça la magie du Gan Israel!

Car en plus avec les 2 plus belles filles que sont Chana et Menouha, l'Il faut dire que les enfants ont été gâtés. Mais nous n'oublierons pas Rahel la chef cuisto, qui il parait-il fait le meilleur gratin de pâtes au monde !!!!

Merci a vous tous pour cette magnifique quinzaine et a l'année prochaine, sdv!

Sandrine Amouyal



Nathan and Noam wake up every morning with only one thing in mind : Being on time at the Gan

and not missing one single minute. In case I arrive a bit before 5 pm, I am kindly asked by the two to wait until the end. After one an half week at the Gan, above the Jewish culture they deeply acquired, they amazingly look like having won a lot of trust in themselves; they just look like fully "epanouis" (fulfilled?) kids. Nothing more could be expected from the Gan! Many thanks for all the great staff commitment!

Edith Hamou

Les enfants ont la parole !

- Salut Ruben comment tu vas ce matin?
- Bien grâce à D.ieu!
- Quelle est ton impression sur le Gan Israël après deux jours parmi nous?
- Je trouve que c'est très bien, que je m'amuse beaucoup, je préfère venir au Gan Israël plutôt que gâcher mes vacances devant la télé!
- Qu'est ce qui t'as fait venir dans ce centre aéré?

- En fait ma mère m'a demandé si je voulais y aller, je lui ai dit oui ça à l'air sympa, je vais essayer et si je n'aime pas je te dirais, mais j'ai trouvé ça super!
- Comment définirais-tu le Gan Israël à quelqu'un qui n'en aurait jamais entendu parler?
- C'est un centre aéré pas comme tous les autres, d'abord c'est l'endroit où tu retrouves beaucoup d'enfants juifs de Luxembourg, que tu n'as jamais

Les enfants ont la parole ! suite

vu avant! Le matin on chante des chansons juives, on chante les 12 Psoukim et pleins d'autres chansons encore. Et après on va faire la Téfila, c'est le moment où l'on remercie D.ieu pour tous les bonnes choses qu'Il a fait pour nous et on peut lui demander tous ce qu'on veut, après en fonction du programme, soit on va en sortie pour toute la journée, soit on fait pleins d'activités et jeux à propos du thème qu'on a appris le matin même.

- Un dernier petit mot?

J'adore ça! Il faut essayer!!!



Hey les enfants quelle a été vôtres jour préférer jusqu'à aujourd'hui?

Sacha B: quand on a fait l'enveloppe pour mettre les dollars.

Nathan H: j'ai adoré quand on est allé a Yoyo et Waligator, et surtout lundi parce que y'avait de nouveaux enfants et on s'est beaucoup amusé.

Amélie C: c'était quand on était à Waligator et quand on a fait les diplômes

Raphael V: quand on est allé a Waligator

Nathan A: j'ai préféré deux jours; Waligataor et Eifel parc



Et votre repas préférer?

Sacha B: les maïs et les cornichons!

Amélie C: les pates au fromage

Nathan H: les frites!

Nathan A: les pates au fromage



Que dirais-tu a un enfant qui ne va pas au centre aéré Gan Israël?

Sacha B: on fait plein de trucs et c'est super!

Nathan H: on s'amuse bien c'est génial!

Amélie C: est-ce que tu veux aller au Gan Israël? C'est trop chouette, on fait des activités et tout...

Nathan A: c'est trop bien le Gan Israël!

Roni S: cours, cours, viiite!



Raconte-moi une anecdote drôle qui s'est passée au Gan Israël.

Roni S: Je suis presque plus grand que ma mono Channa!

Yona H: Le jour on est allé à Eifel parc, notre groupe a fait une grande bataille d'eau, on était mouiller jusqu'aux os!

Annaelle B: a Eifel parc dans la piscine a boules, Y'avait Ruben on se jetait des boules, il m'a jeté une balle sans que j'ai vu, après j'ai couru de son côté pour lui lancer une boule aussi, il voulait me jeter mais je l'ai poussé avant et il est tombé dedans!



Voudrais-tu qu'il y est une 3ème semaine de Gan Israël?

Yona H: Oui c'est trop bien!

Clarice C: Oui parce que le Gan Israël c'est cool!

Noam H: Oui parce que j'aime le Gan Israël!



ABC DES ENFANTS

- ⇒ Agréables et Adorables sont les enfants du Gan Israël Luxemburg !
- ⇒ Bien vivant ça c'est Nathan A qui est toujours souriant !
- ⇒ Catégorique est Sacha, déjà à 4 ans, mais surtout CUTE !!!
- ⇒ Dynamique et Drôle, c'est Sacha B!
- ⇒ Ecarlate est Nathan H lorsqu'il chante pour gagner des dollars !
- ⇒ Fascinante est la mémoire d'Ariella !
- ⇒ Grandiose est la beauté de Anaëlle !
- ⇒ Hilarant, c'est Rony qui nous fait tous marrer. Ha haha !
- ⇒ Irremplaçable sont nos cuisinières!
- ⇒ J'ADORE LE GAN ISRAEL, MEILLEUR CENTRE AÉRÉ DU MONDE!
- ⇒ K.O. nous sommes chaque soir à la sortie du Gan Israel!
- ⇒ L'athlète, c'est Connie qui n'est jamais fatigué!
- ⇒ Mignon comme tout est Benjamin!
- ⇒ Naturellement, c'est Noam le protégé de son Grand frère !
- ⇒ Oh quelle est belle la tefila de Ruben, Bravo !
- ⇒ Pointilleuse et Patiente est Clarice !
- ⇒ Que faire devant le charme de Raphael !?
- ⇒ Ravissant est le sourire d'Amélie !
- ⇒ Super Serviabile, c'est Yona !
- ⇒ Toujours à l'heure sont nos monitrices !
- ⇒ Un regard complice se tient entre Shirley et Conny !
- ⇒ Venez tous au rassemblement, ne perdez pas un seul instant...
- ⇒ Waw, 2 semaines sont déjà passés !!!
- ⇒ XXXXXXX DOLLARS !!
- ⇒ Y aura quoi comme récompense??? Phrase typique!!
- ⇒ Ze ne sais pas dit Noam !

Jeux

LORSQUE NOUS FAISONS LA TSEDAKA, NOUS DONNONS UNE PARTIE DE L'ARGENT DONT HACHEM NOUS A BENI, A DES GENS QUI EN ONT PLUS BESOIN QUE NOUS. NOUS AMENONS DE LA JUSTICE DANS LE MONDE EN AIDANT LES AUTRES.

LA RECOMPENSE DE LA TSEDAKA EST QUE HACHEM NOUS PROTEGE DE TOUT MAL.

Ecris la 1ère lettre du dessin ou bien la lettre donnée pour construire une phrase sur la Tsédaka.

 E  S  L  N
 P  E 
 E  L  T
 E  A 
 H  Q
 E  O
 R  O 
 R  T  E 
 R  T 
 G 

tsedaka

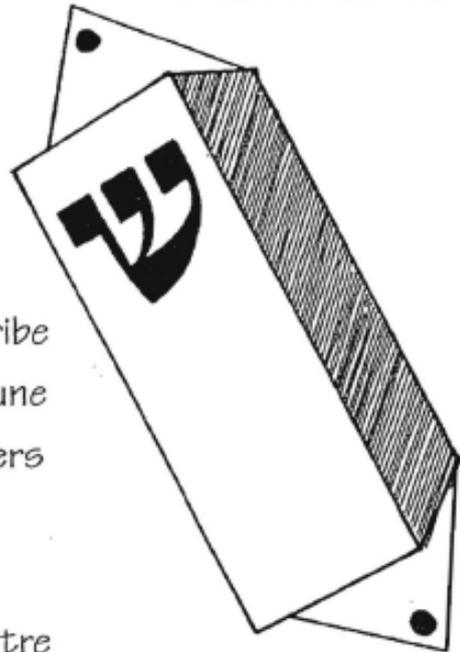


TZEDAKA
(CHARITE)



Aujourd'hui, nous parlerons de la Mézouzah !

Une Mézouzah cachère doit être écrite à la main sur du parchemin par un Sofer, un scribe qualifié. Il utilise une plume et une encre spéciale. Les deux premiers paragraphes du Chéma composent le texte de la Mézouzah. La Mézouzah doit être fixée sur le coté droit de chaque porte de notre maison. Elle est placée inclinée, le haut penché vers l'intérieur.



Recherche dans le cadre les mots soulignés. Tu peux aller dans tous les sens.



S	L	E	D	B	I	X	A	P	H
J	O	M	T	R	S	B	O	Y	K
L	H	A	Z	U	O	Z	E	M	C
F	R	I	G	N	F	I	P	A	N
B	V	N	A	H	E	O	T	I	I
R	E	V	C	M	R	U	W	S	M
D	H	L	M	D	E	U	X	O	E
B	C	Q	Y	M	X	H	O	N	H
D	N	K	U	L	T	V	C	P	C
R	E	L	N	F	Q	R	K	I	R
G	P	F	I	X	E	E	L	T	A
Q	E	C	Y	N	I	O	P	B	P

Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !



Tu te rends compte combien de temps nous passons à parler à nos amis, à l'école ou au jardin, à la maison ou au téléphone. Quelquefois, le Yetser Hara essaie de nous faire dire du mal de nos amis.

Il ne faut pas se laisser faire.

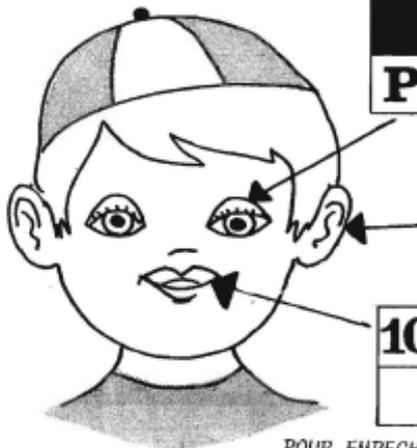
Compose les chiffres sur le téléphone et tu trouveras le mot hébreu qui signifie "dire du mal"
Par exemple : 6=N, 2=E,...



6	2	11	12	8	1	1	12	8
					J	M		

10	1	7	5	6	7	1	9	1
	C							

Nos Sages nous disent que Hachem a mis quatre gardiens sur notre visage. Compose les chiffres pour savoir qui ils sont.



1	12	2	9	2	8
P	U	P			

POUR EMPECHER NOS YEUX DE VOIR DU MAL.

5	9	2	12	10	10	2	8

LES LOBES EMPECHENT NOS OREILLES D'ENTENDRE DU MAL.

10	2	4	9	2	8	11	2	6	3	8

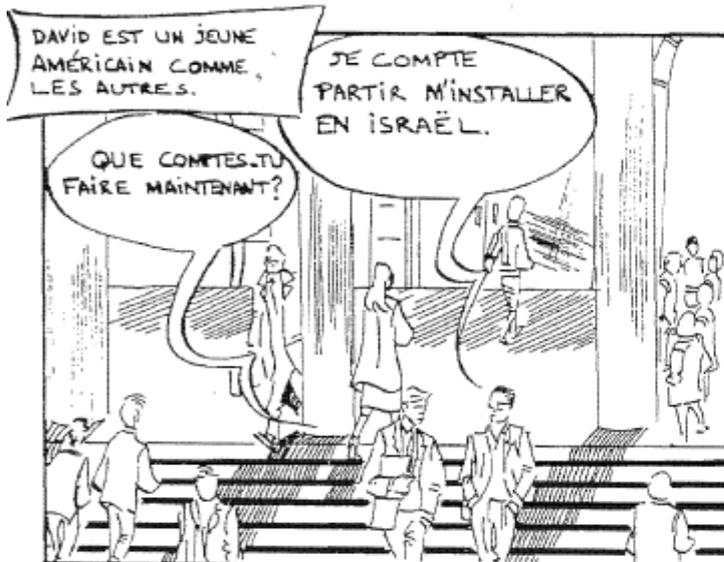
ET POUR EMPECHER NOTRE BOUCHE DE DIRE DU MAL.



Les enfants ont du talent !



UN SOUPIR À L'AUTRE BOUT DU MONDE





Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !



QUELQUES ANNÉES PLUS TARD... LA VIE DE DAVID S'EST TRANSFORMÉE DEPUIS LA VISITE DE CE JUIF BARBU DONT IL NE CONNAÎT MÊME PAS LE NOM. ET VOICI QU'UN JOUR





DAVID ET SA FEMME ONT À PRÉSENT UN VÉRITABLE FOYER HASSIDIQUE ET À LEUR TOUR ONT CONDUIT DES CENTAINES DE JUIFS À LA TECHOUVA. LORSQU'ON LUI DEMANDE QUI EST LE RABBI, DAVID RACONTE SA PROPRE HISTOIRE...

... "LORSQU'UN JUIF À L'AUTRE BOUT DU MONDE Pousse UN SOUPIR, LE RABBI L'ENTEND ET FAIT TOUT POUR LUI VENIR EN AIDE.

BIEN PLUS!...

... LE FAIT MÊME QU'UN JUIF À L'AUTRE BOUT DU MONDE Pousse UN SOUPIR PARCE QU'IL MANQUE DE JUDAÏSME, CELA MÊME VIENT DU RABBI!

FIN (4)



... Inoubliables

... Super

Top Top Top!

Des vacances Inoubliables

Centre Aéré Gan Israel
Chabad Lubavitch du Luxembourg
10, boulevard Royal L-2449 Luxembourg
Tel : +352 28 770 770 - Email : ganisrael@lubavitch.lu
Web : www.lubavitch.lu/ganisrael